

FOREWORD

It was this editor's hope that he would be able to include in the Proceedings of the Fifth International Colloquium on Mycenaean Studies a condensed text of every contribution made in the course of the discussions. For that purpose, the whole of the sessions were recorded on magnetic tape, from which a literal transcription was readily made.

However, the text of the papers of the participants was so extensive that, on easily understandable grounds, the present editor was led to publish only the condensed text of the discussions concerning the reports (volume I). The wording of the contributions, as they are to be found in these Proceedings, has been previously submitted to the respective participants.

For the bibliographical abbreviations, see volume II.

It is an agreeable duty to state here my indebtedness to Dr J. Chadwick for his revision of the English text of a number of papers, to Professor O. Masson for his revision of some contributions in French, and both to him and to Professor E. Peruzzi for their invaluable help in the reading of proofs. For the remaining errors the responsibility is, of course, solely mine. Mr José L. Melena, Assistant Professor of Greek at the University of Madrid, has also been of great assistance to me, has kindly made the drawings for the tables of ideograms and syllabograms, and compiled the Index of Mycenaean Words, printed at the end of volume II.

M. S. RUIPEREZ